

第十七次

國聯文化合作報告

李煜瀛題



中華民國二十五年七月初版

第十七次

國聯文化合作報告

定價國幣八角

原編印者 國際聯盟祕書處

譯者 戴修駿

出版者 世界文化合作中國協會籌備委員會

發行者 中華書局

上海霞飛路一八五六號

上海澳門路四六九號



一九三五年國聯世界文化合作會工作報告目錄

報告

一	概略	三至五頁
二	國聯盟約原則及國際關係之教育	五至六頁
三	國際關係之研究——社會政治科學	六至七頁
四	會談及通訊	七至八頁
五	徵集有關美洲文化來源之歷史及種族之著作	八至九頁
六	國際關係	九至一〇頁
七	高等教育司司長	一〇至一一頁
八	數理及自然科學	一一頁
九	日本著作徵集之計畫	一二頁
十	博物館國際辦事處	一二頁
十一	文化合作各國協會	一三頁
十二	中國教育改革之合作	一三至一四頁
十三	學術權利	一四頁
十四	結論	一五頁

附件

一 文化合作會一九三五年七月二十日通過之決議……………一七至三二頁

(一) 國聯教育組之工作……………一七頁

(二) 國際關係之研究……………一七頁

(三) 社會科學……………一八頁

(四) 文藝組之工作——會談及通訊……………一八頁

(五) 徵集有關美洲文化來源之歷史種族之著作……………一八至一九頁

(六) 關於文化之雙務及地方協定……………一九頁

(七) 無線電播音與和平……………一九至二〇頁

(八) 各國無線電台之利用……………二〇頁

(九) 修改學校讀本……………二〇至二二頁

(十) 文化合作組織與科學協會國際理事會之關係……………二二至二三頁

(十一) 日本著作之徵集……………二三至二四頁

(十二) 文化合作各國協會……………二四至二五頁

(十三) 博物館國際辦事處……………二五至二六頁

(十四) 學術權利關係各機關代表之工作……………二六頁

(十五) 白爾勒及哈發納兩公約之修改	二六至二七頁
(十六) 教育電影國際學院之工作	二七至二八頁
(十七) 電影問題	二八至二九頁
(十八) 報章新聞之影響	二九頁
(十九) Radio(亞電)生物學之國際中心機關	二九至三一頁
(二十) 圖書館員專門組之組織	三一頁
(二十一) 圖書館	三一至三二頁
(二十二) 關於圖書參考之各問題	三二頁
(二十三) 民衆藝術	三二頁
(二十四) 考古及藝術歷史學院國際辦事處	三二頁
二 國聯教育組——一九三五年七月十日十一日日內瓦第二次會議報告	三三至四一頁
三 中國改革教育——一九三五年七月十六日日內瓦小組會議報告	四三至四四頁
四 文化合作組織祕書報告節略	四五至五六頁
五 教育電影國際學院主任工作報告節略	五七至六一頁
六 文化合作院主任總報告節略	六三至一一六頁
一 序言	六三至六六頁
二 國際關係之研究	六六至七三頁

(甲)外交政策各國研究所	六六至六七頁
--------------	--------

(乙)國際研究常會——一九三五年六月三日—八日之倫敦會議	六七至七〇頁
------------------------------	--------

(丙)社會科學與國際關係	七〇至七二頁
--------------	--------

1. 研究所及其方法之一覽	七一頁
---------------	-----

2. 求機械化與勞工條件之適合	七一至七二頁
-----------------	--------

三 文化合作之普通問題	七三至八一頁
-------------	--------

(甲)會談	七三至七六頁
-------	--------

1. 威尼斯會談	七三至七四頁
----------	--------

2. 里司會談	七四至七六頁
---------	--------

(乙)通訊	七六頁
-------	-----

(丙)人種人源科學及文化之研究	七六至七七頁
-----------------	--------

(丁)現代播音方法之教育使命	七七至七九頁
----------------	--------

1. 無線電播音	七七至七九頁
----------	--------

2. 電影	七九頁
-------	-----

(戊)圖書參考之國際問題	七九頁
--------------	-----

(己)徵集有關美洲文化來源之著作	八〇至八一頁
------------------	--------

四 國際關係	八一至八五頁
--------	--------

(甲)無線電播音與和平之國際公約草案……………八一至八二頁

(乙)修改學校課本雙務協定草案……………八二至八三頁

(丙)學術協定及區域協定之研究……………八三至八四頁

(丁)文化合作組織與中國政府之合作……………八三至八五頁

1.教育之改革……………八四頁

2.中國學生職業之趨向……………八四至八五頁

五 教育……………八五至九五頁

(甲)大學之國際合作……………八五至八九頁

1.高等教育之組織……………八五至八八頁

2.大學之交換……………八八至八九頁

(乙)教材中心處……………八九至九〇頁

1.新中心處之設立——雜誌書目及一覽……………八九頁

2.國際教育提要……………八九至九〇頁

(丙)學生之國際組織會議……………九〇至九一頁

(丁)修改學校讀本及歷史教育……………九一至九三頁

(戊)學校問題……………九三至九四頁

1.學校內之無線電播音……………九三頁

2. 學校國際通信

九三頁

3. 青年之國際旅行及交換

九三至九四頁

(已) 與重要國際協會之聯絡

九四至九五頁

六 數理及自然科學

九五至九六頁

(甲) 科學博物館之合作

九五頁

(乙) 與科學協會國際辦事處之關係

九六頁

(丙) 科學名詞之整理

九六至九七頁

七 圖書館——史料

九七至一〇〇頁

(甲) 圖書館

九七至九九頁

1. 圖書館員職業之養成

九七頁

2. 民衆圖書館社會及文化之使命

九七至九八頁

3. 圖書館之建築及設備

九九頁

(乙) 史料之國際整理

九九至一〇〇頁

八 文學

一〇〇至一〇一頁

(甲) 譯本書目

一〇〇頁

(乙) 日斯巴尼亞亞美利加叢書

一〇〇至一〇一頁

(丙) 日本叢書之計畫

一〇一頁

九 美術……………一〇一至一一〇頁

(甲)博物館國際辦事處……………一〇一至一〇二頁

1. 行政研究——技術研究……………一〇二至一〇四頁

2. 整理工作……………一〇四頁

3. 國際協定……………一〇四至一〇七頁

4. 搜集材料……………一〇八頁

(乙)考古藝術歷史學院國際辦事處……………一〇八至一〇九頁

(丙)民衆藝術……………一〇九至一一〇頁

十 學術權利……………一一〇至一一二頁

十一 各國代表……………一一二頁

十二 文化合作各國協會……………一二二至一二四頁

十三 刊物……………一二四至一二五頁

十四 結論……………一二五至一二六頁

國聯文化合作報告 目錄

一九三五年七月十五日至二十日，世界文化合作會第十七次會議於日內瓦國聯秘書處。

出席會員姓名國籍如次：

M. Gilbert Murray

英國

M. M. Anesaki

嵯崎

日本

M. C. Bialobrzski

波蘭

M. J. Castillejo

西班牙

M. J. Dantas

葡萄牙

M. Ed. Herriot. (remplacé aux premières séances par M. E. Borel) 法國

M. Hu Tien She

(胡天石代表吳稚暉)

中國

M. J. Huizinga (remplacant M. Loder)

荷蘭

M. Börje Knös (remplacant M. Forsell)

瑞典

Le Dr. Waldo Leland remplacant le Dr. Shotwell

美國

S. E. M. de Michelis (remplacant M. Rocco)

意大利

M. G. Oprescu (remplacant M. Titulesco)

羅馬尼亞

M. V. Obolensky - Ossinsky

蘇聯

Sir Sarvapalli Radhakrishnan

印度

M. G. de Reynold

瑞士

S. E. M. Rivas-Vieña (remplacant M. Sanin Cano)

哥倫比亞

M. H. Von Srbik

奧國

M. J. Susta

捷克

Mmo Cécile de Tormay

匈牙利

Sir Frank Heath & M. J. Cain 以執行委員會會員, Cabrera 以科學問題專家, 李四光以中國問題專家資格列席。列席第十七次大會之四國協會代表姓名國籍如次:

Dr. G. W. Eybers

南非洲協會代表

M. G. Finnbogason

愛朗特協會代表

M. Blese

勒託利協會代表

M. N. Braunschauen

盧克森堡協會代表

國聯秘書處並就出席文化合作院之各國代表中, 邀請埃及及赤道兩國代表, 列席會議。赤道國代表 M. Zaldumbide 於討論美洲文化源流問題時, 曾到會發表意見。

國際勞工局由副局長 M. F. Maurette 代表, 文化合作院由主任 M. H. Bonnet 及祕書長 M. D. Secretan 代表。文化合作院各組負責職員, 得由大會隨時調用。教育電影國際學院主任請假期內, 由 M. de Michelis 代表。統一私法國際學院, 由 M. Righetti 代表。

各組預備會, 均於大會前先期集會。國際協會組於七月八日九日集會, 由 Mgr. Beaupin 主席。國聯教育組於七月十日十一日集會, 由莫勒教授主席。本會執行委員會及文化合作院理事會, 於

七月十二日十三日集會，亦由莫勒教授主席。

本會會員前國際法院院長 Toder 因力衰辭職，令人悵望。Toder 對於本會及文化合作事業，均有重大之貢獻，尤爲吾人所感念。

瓦薩大學教授 M. Bialobrzski 蘇聯協會副會長 M. V. Obolensky-Ossinsky 及匈牙利文學家 Mme. Cécile de Tormay 當選爲本會會員。可爲欣慰。

本會曾請國聯大會及行政院注意設法使現代各派文化，得有代表加入本會。以爲此次新會員之選定，可使數理科學，經濟學及文學之代表，益加充實。吾人所應向國聯申述者此也。

大會選定莫勒教授爲主席，諾戈爲副主席，賴諾爾爲報告員。

一 概略

本屆大會當前政治社會經濟情形，似均不利爲文化問題之討論。然在困難條件之下，本會各執行機關（如國聯祕書處文化合作股文化合作院教育電影國際學院）之工作，於上屆年度照常進行，均有發展。就質量兩面，較之以前，均略無遜色。

會場辯論，充滿坦白和靄氣象，雲淡風清，在現時情形之下，尤爲難能可貴。會員來自各國，處於相反之地平，自有各異之思想，咸能就其公同進行之事業，因同一之志願，以求精神之團結。大會開始審查所屬各機關上屆年度完成之工作，制定下屆年度之工作之計畫。審查事既繁重，欲於六日內竣事，尤爲困難。大會乃用簡捷方法，將照常進行之一切問題，不列入議事日程。

之內。

此類問題，並非較關次要。比諸大會所直接處理之問題，語其重要，其中多有略無區別者。如人源學及文化之研究，學生國際協會，與重要國際協會之連絡，圖書參考各問題，以及行政整理問題之教材中心機關，國家史料，或各項刊物中之譯本書目，日斯巴尼亞亞美利加叢書等問題，雖關重要。本會對於內容及方法，意見既屬相同，以爲無須加以討論。僅就所得成績，予以備案可也。

大會另取簡易程序，將議事日程所列各種問題，按各會員之專長及興趣而分配工作。作成專門之報告，成績甚佳。在可能範圍之內，將來應予以推行。

開會情形以及所屬各執行機關之工作，難以詳舉。參閱本報告末章所附載大會通過決議條文，以及文化合作院主任總報告，文化合作組織祕書報告，教育電影國際學院主任報告，莫勒教授關於國聯教育組之報告，可以見其梗概。

祕書處之報告，爲本會所重視。祕書處除負有執行委員會，文藝組，國聯教育組，以及本會之行政責任而外。因有巴黎，羅馬兩學院之存在，而擔任調整之工作。自應略加辦事人員，俾便盡其職責。

本會用文化合作院主任之報告，爲討論之根據。依理事會之報告，以表彰主任行政之成績。吾人深幸文化合作能在國際關係之中常占重要之地位。在此困難情形之下，以有限之財力，能得若斯之成績。是主任及其同事之忠實努力之結果。吾人同表欽佩。F. C. 君之報告，亦得本會

相同之注意。

在下列各章之內，吾人就工作計畫之要點，經大會充分討論者，述其梗概。

二 國聯盟約原則及國際關係之教育

文化合作組織，對於世界青年，特別重視，設法將相互諒解之精神，灌輸於各級教育之中，求使青年得明瞭現代重大問題之國際狀況。國聯教育組擔任此項工作，爲本會之顧問機關。主席爲莫勒教授。本組乃由國聯教育專門組改組而成。以會員三人，前專門組會員二人，及任期一年之協理會員若干人組織之。此種組織，變動不居。每次開會，均有新人才之加入。可使本組與培植青年之重要協會，得以密切合作。可使未有代表加入本組之各國團體，教育機關所得之經驗，得由本組充分利用。結果極形圓滿。

本組於一九三四年第一次集會之時，就前此努力，作檢討之工作。申述國際關係教育所應用之原則。本年第二次集會時，就獎勵研究外國文化，民族連帶關係各點，擬定具體工作計畫。以資應用。各種切實建議，業經本會核定。國聯大會必重視之。

欲引起教育界研究國際關係之興趣。其有效方法，爲提倡專家之國外考察。團體個人之欲往他國考察者，亟應予以便利。使各專家得就現行教育方法，交換意見。此種計畫，已由本會建議於預算中補充經費，以實行之。

就各科教育而言。欲求明瞭世界問題之國際狀況，認識他國文化。尤以歷史、地理、外國文之研

究，較關重要。本組除擬定本問題初步研究，及從事諮詢之方案而外。建議用相當教育方法，使國際良好之諒解，得灌入於學校之內。

國聯祕書處正刊印國聯事業及目的的一書，以供教育家之應用。前此同一性質之著作，用三十種文字刊印者，現脫板。卽以此書代之。

三 國際關係之研究——社會政治科學

吾人應注意者三事：（一）一九三五年六月在倫敦舉行第八次國際研究會議，引起世人之注意。（二）此種新學派在現代史、法律、社會、經濟、財政學統系之下，在全世界內，業已發達。（三）依吾人之意見，照客觀公允及嚴格方法而產生之國際關係之科學，求其發達，於國聯極爲有益。倫敦會議從事於公同安全問題之討論，各國團體於會前兩年之內，從事於問題之研究。參加會議者，計有全世界百餘教授。由英國優予招待，總報告人爲日內瓦研究院 Bourguin 教授。凡此種種，使會議得有圓滿之成績。

來年討論之問題，亦經選定：爲和平解決爭議之方式，及其在特別情形之適用。關於和平解決經濟社會土地問題原則上之困難及適用之方式。另按（一）人口移民殖民（二）市場及原料分配各問題關係，而研究之。此類問題有牽涉現代實際最熱烈之爭議者，會議不辭毅然加以研究。此類問題，除由以畢生精力，從事研究者，會議討論之外，別無着手之法。足徵遠識。

文化合作院主任報告內關於推廣國際合作於政治社會科學範圍之建議，本會極爲注意。上

屆會議時，本會以 Shottwell 教授之意見爲根據，曾作初步決定數項，以爲執行委員會及文化合作院處理此事之方針。並應選定問題，交付國際研究。曾由文化合作院就確定問題範圍一事，諮詢各方意見。國際勞工局對於該院會力予協助。所選問題，暫定爲機械化在人工條件之適用。本會對於問題之選擇，及其着手之法，均經充分討論，發表各種意見。執行委員會將來作實際處置時，可資參考。本會以爲問題可依預定條件及方法，交付國際研究。其中數點，並可以會談或其他方式交付討論。

四 會談及通訊

吾人此種活動，已有名於時。始於一九三一年文藝組之創議，此後由祕書處及文化合作院領導進行。計由在佛郎克埠，馬德里，巴黎，威尼斯，黎士，共舉行會談五次。及由刊印之通訊四冊，所得經驗充足。亟應從事整理。本會曾決定於一九三六年召集文藝組，請其就已有之會談，及刊印之通訊，對於此種活動之原則及成績，發表意見。

威尼斯會談，得意大利協會之協助，於一九三四年七月末在 Doyes 宮舉行。討論問題，爲現代藝術與實體，藝術與國家。集油畫，彫刻，建築，藝術歷史，批評，創造，著作各家，百餘人於一堂，交換意見，成績極佳。

會談內容，經文化合作院刊印，引起世人之注意。於報章之多數之論文，可以見之。內中美術教育，大衆嗜好之養成兩點，將來再加討論，極爲有益。